Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 35 (1955)
Heft: 12

Werbung

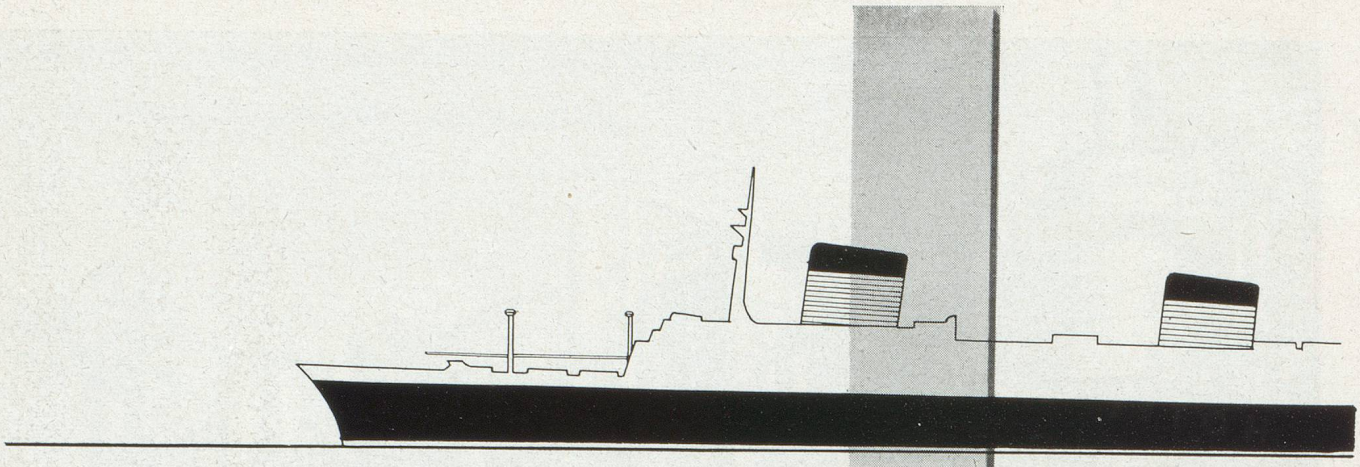
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

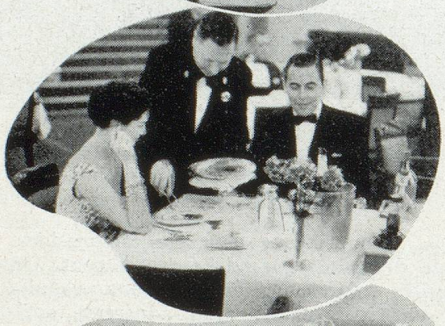
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





La traversée de l'Atlantique réalisée dans les meilleures conditions de confort et de luxe, dans un cadre idéal où s'harmonisent parfaitement la vie brillante du bord et la poésie douce et vigoureuse de l'appel du large. Un personnel attentif à vos moindres désirs sur les paquebots

"LIBERTÉ" "ILE de FRANCE" "FLANDRE"
"ANTILLES" "COLOMBIE"

... Peut-on rêver mieux ?

Compagnie Générale TRANSATLANTIQUE

PARIS - 6, RUE AUBER - TÉL.: OPÉRA 02-44

Adr. télégraphique
Royalsherbes-Paris

ROYAL MALESHERBES

24, BOULEVARD MALESHERBES — PARIS-VIIIe

Téléphone : ANJou 53-30 (8 lignes groupées)

TOUTES CHAMBRES AVEC BAINS

Salons privés - Important réseau téléphonique

L'Hôtel de l'Homme d'Affaires

RESTAURANT : Prix fixe depuis 750 fr.

HOTEL LANCASTER

LUXE ****

7, RUE DE BERRI, PARIS-VIIIe

(Champs-Élysées)

•

HOTEL WESTMINSTER ****A

RUE DE LA PAIX, PARIS-2^e

Direction Suisse : E. Bruchon et Fils

•

100 chambres avec bains — 25 appartements

RESTAURANT

NORMANDY HOTEL ****B

7, RUE DE L'ÉCHELLE, PARIS-1er

Tél. OPÉ. 04-80 - Adr. Tél. Normandy Paris 00

RESTAURANT — AMERICAN BAR

SALON DE COIFFURE

(Avenue de l'Opéra)

GRAND HOTEL DU PAVILLON ****

36, RUE DE L'ÉCHIQUIER, PARIS-X^e

Boulevard et Métro Bonne-Nouvelle

200 chambres — 90 salles de bain

Faites-nous confiance, rendez-nous visite vous constaterez la qualité et la tenue impeccable d'un hôtel de famille de 1er ordre

---

HOTEL PROUST ***

68, RUE DES MARTYRS, PARIS-IXe

Tél. TRU. 43-31 à 35 - Adr. Tél. Otelproust Paris

Confort et service de la grande Hôtellerie

Téléphone dans toutes les chambres

SON RESTAURANT — SON BAR

HOTEL BUCKINGHAM ***

43-45, RUE DES MATHURINS, PARIS

Tél. ANJ. 81-62 - Adr. Tél. Buchotel Paris 123

SON RESTAURANT

Appartements de 1000 à 2000 fr. tout compris

Soyez toujours chez vous à Paris

(Calme du square Louis-XVI)

HOTEL FRANCIA ***B

100, RUE LA FAYETTE, PARIS-X^e

Tél. PRO. 21-41

•

120 chambres — 80 salles de bain

RESTAURANT — BAR AMÉRICAIN

HOTEL IMPÉRATOR ***C

70, RUE BEAUBOURG, PARIS-IIIe

Tél. ARC. 75-21 - Adr. Tél. Imperotel Paris

Appartement avec chambre, grand lit, bain, w-c particulier 1600 fr. — Tout confort

RESTAURANT — BAR

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

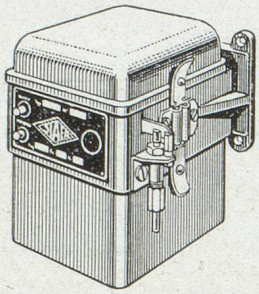
P. BOSSY

Ing. Constr.

49, Avenue de Versailles - PARIS-16e

Téléph. :

MIR. 87-36



Usine

à

VILLEPARISIS

(S.-&-Marne)

Appareillage Électrique Automatique pour toutes applications :

POMPES — COMPRESSEURS D'AIR
FRIGORIFIQUES — BRULEURS A MAZOUT
MACHINES-OUTILS — MONTE-CHARGE — ETC.

Contacteurs à rupture dans l'air ou à bain d'huile

Demandez notre Catalogue 1955

Plateaux Platex « intachables »

pour collectivités, cantines d'usines, ménages, etc.

Tables pliantes roulantes « Platex »

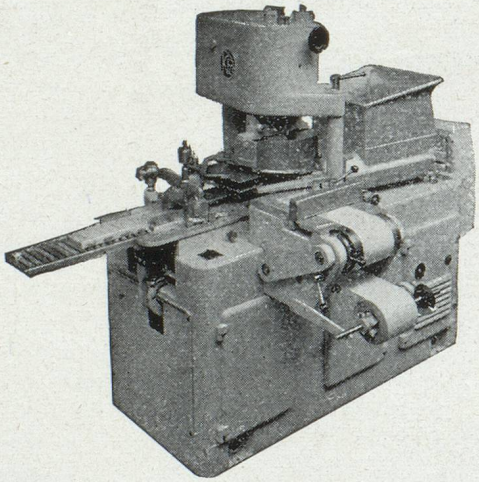
Plateaux à fromage « Platex »

GROS :

Etablissements REUGE

31, rue La Fayette - PARIS-9e

Tél. LAM. 82-91



MOULEUSES - EMPAQUETEUSES AUTOMATIQUES

pour

BEURRE, FROMAGE, ICE-CREAM

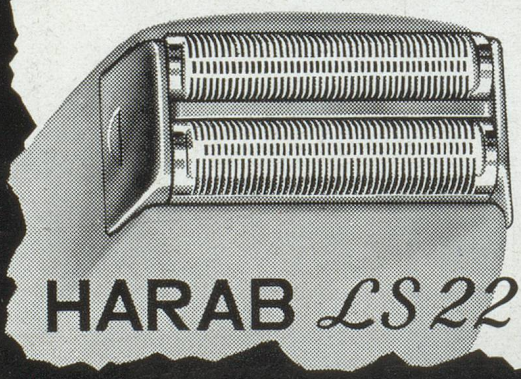
SALON DE L'ÉQUIPEMENT LAITIER, Paris

5-14 NOVEMBRE (Porte de Versailles) — Hall 62 - Stand 6.207

KUSTNER FRÈRES & Cie, S. A. GENÈVE

KUSTNER

Aucune lame ne rase mieux



HARAB *LS 22*

REPRÉSENTANT POUR LA FRANCE:

ÉTABLISSEMENTS WALDMANN - PARIS 10e

2, RUE DE COMPIÈGNE

Leurs meilleures sauvegardes:

LA TENDRESSE DE LEUR MAMAN

ET

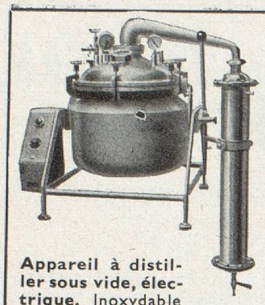
NESTLÉ

Pour le premier âge comme pour le second,
pour les bouillies comme pour les biberons

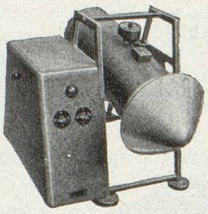
SPEDIC 038

NESTLÉ ....

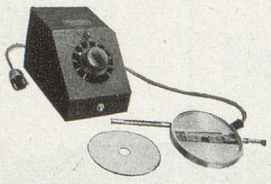
... c'est la SÉCURITÉ!



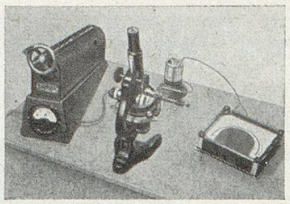
Appareil à distiller sous vide, électrique. Inoxydable et basculable, chauffage par rayonnement, régulation automatique jusqu'à 350° C.

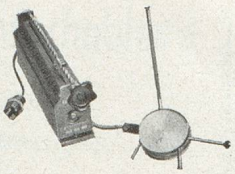


Fournaise électrique à bombe. Pour fonctionnement agité ou oscillé, régulation automatique de température jusqu'à 350° C.



Platine chauffante électrique pour microbactériologie. Adaptable sur tous les microscopes, en particulier pour la bactériologie et parasitologie et pour d'autres emplois. Régulée jusqu'à 65° C.





Appareil pour la microdétermination du point de fusion. Adaptable sur tous les microscopes. a) Avec thermo-élément et instrument de lecture de précision. b) Avec thermomètre à mercure. Utilisable entre 0 et 400° C.

Relax APPAREIL ÉLECTRIQUE de Albert BALZER à Bâle - Suisse - Florastrasse 18

Plastifiants monomères :

Phtalates de butyle, octyle, nonyle, alphanyle, dicyclohexyle.
Adipates d'octyle, nonyle.
Sébacates de butyle, octyle.
Ricatyls - Phtalényls.

Plastifiants polymères :

Plastifiants P-29, P-103, P-202, P-204, P-206.

Stabilisateurs :

Stabilisateur D-98.
Ricinoléate d'étain.

OEL-CHEMIE
OEL & CHEMIE WERK AG
HAUSEN bei BRUGG
SCHWEIZ

Fabrications en France :

Diénol et standolies
(huile de ricin déshydratée)

Durvitol, Vertofor, etc.
(liants p. noyaux de fonderie)

Résines synth. p. vernis :

Résines glycérophtaliques.
Résines phénoliques modif.
Résines maléiques modif.
Résines phénoliques pures.
Résines alkylphénoliques.
Résines urée-formol, etc.

Acides gras :

Huile de ricin.
Ricin déshydraté, etc.

Carboxyméthylcellulose :

(Sel de soude) pour savons, détergents synth., papiers, produits alimentaires.

REPRÉSENTANTS GÉNÉRAUX POUR LA FRANCE :

Etablissements BALLU, S. à r. l., 14, rue Ballu, **PARIS-9e**

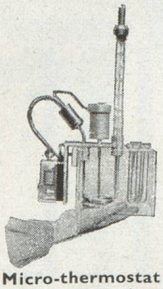
Tél. : Trinité 63-70, 63-71

Oscar NEHER & Cie, S. A.

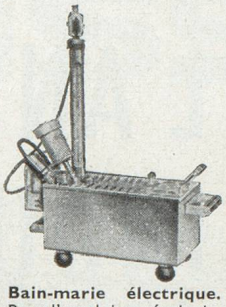
Fabricants à MELS (Suisse)

de Persulfates de Potasse, d'Ammoniaque et de Soude, Perborate de Soude

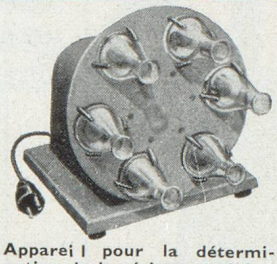
Dépositaire : M. LAUGIER, 36, rue Debelleyme - PARIS



Micro-thermostat électrique. Adaptable sur tous les récipients appropriés. Grande précision et constance pour de longues durées d'utilisation. Agitation à hélice silencieuse.

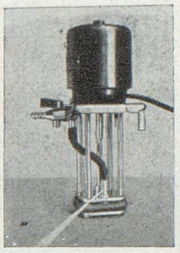


Bain-marie électrique. Pour l'emploi en sérologie, avec hélice, chauffage électrique automatique régulé.



Appareil pour la détermination de la résistance globulaire. Particulièrement utilisable dans les laboratoires d'hématologie pour la résistance mécanique des éléments globulaires du sang. (Appareil électrique.)

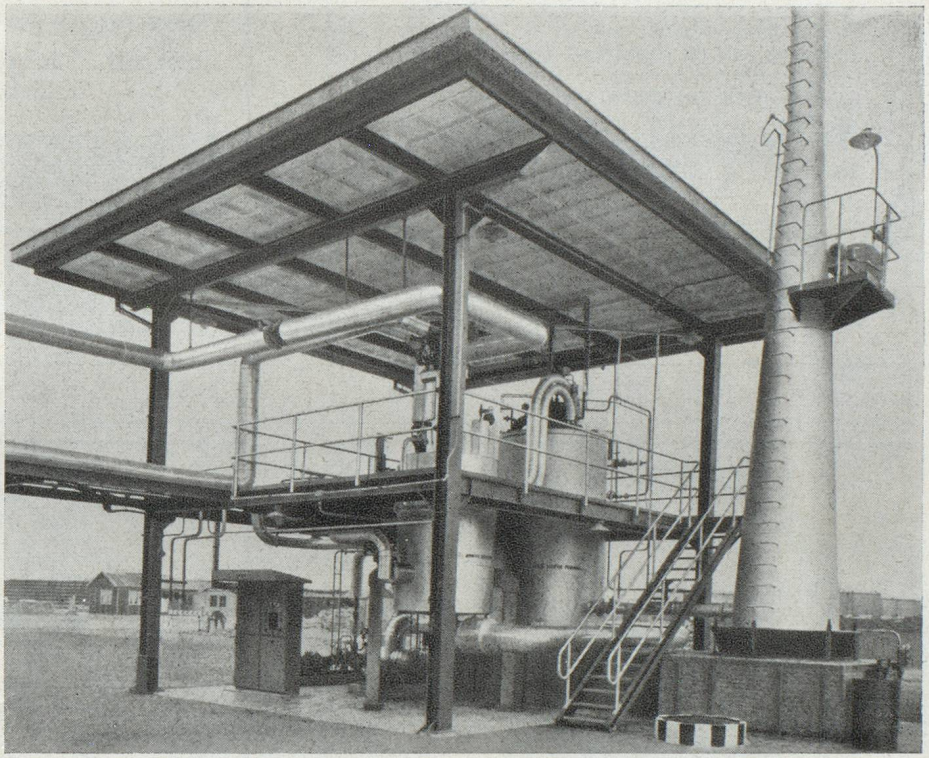
Lampe de quartz pour l'analyse dans l'ultraviolet. Pour les études d'étalonnages et l'analyse chimique qualitative.



Pompe de circulation pour réfractomètre ou autres appareils.

VENTE EN FRANCE : **PARIS-LABO S. A., 7, rue du Cardinal-Lemoine, PARIS-5e**

Bertrams



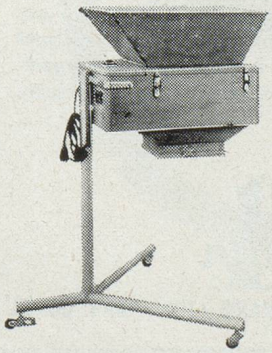
Installations de chauffage à hautes températures pour l'industrie chimique,

à l'aide d'un agent de chauffage intermédiaire ont pris une large extension dans :

L'industrie des résines synthétiques,
La concentration de NaOH et de KOH, etc.,
L'industrie du Nylon, Perlon, etc.,
Le chauffage d'appareils de réaction,
La distillation et la rectification,
Le raffinage des huiles et pétroles.

Hch. Bertrams SA.
Bâle 13 — Suisse.
Ateliers de chaudronnerie.

Chaudière à vapeur Dowtherm de 370° C avec chauffage à gaz.



POUR LES PLUS HAUTS DEGRÉS DE FINESSE

"MICRONA" *le micronisateur universel pour le broyage continu*

Tamiseuse ***"RID"*** *pour l'industrie chimique et d'alimentation*

F. Ris-Ingold, Dulliken SO

FABRIQUE DE MACHINES ET APPAREILS

● **On demande des représentants pour la France** ●

★ Ce recueil, contenant plus de 200 annonces extraites de l'ANNUAIRE GÉNÉRAL DE L'EXPORTATION vous fera faire de fructueuses affaires.

★ Il vous sera adressé gratuitement dès réception du bon ci-dessous, par

SLOG 20, RUE DE LENINGRAD - PARIS 8e (France)

BON POUR UN EXEMPLAIRE GRATUIT DE

SLOG - IMPORT - EXPORT - **DIGEST**

Nom : .....

Adresse : .....

Boîte postale : .....

Ville : .....

Pays : .....

L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

RÉPERTOIRE GÉNÉRAL DE LA PRODUCTION FRANÇAISE

3 TOMES

Tomes I et II : Par produits fabriqués.

Tome III : Notices documentaires sur les firmes françaises.

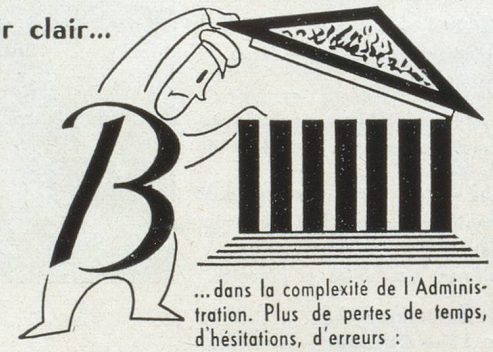
ÉDITÉ SOUS LE PATRONAGE DU MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU CENTRE NATIONAL DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DIFFUSION MONDIALE

S'adresser : ***27, rue du Mont-Thabor PARIS-1er*** - Tél. OPÉ 86-02 — 23-81

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉDITIONS
77, Rue des Sts-Pères - Paris
Tél. : LITTRÉ 85-45
Documentation gratuite sur demande

Voir clair...



...dans la complexité de l'Administration. Plus de pertes de temps, d'hésitations, d'erreurs :

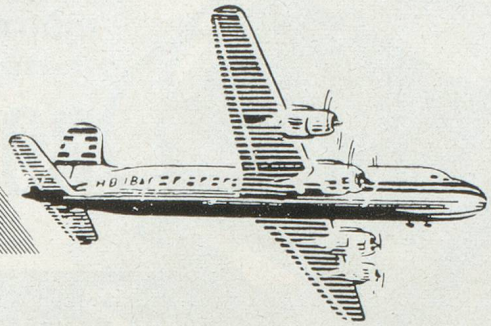
LE BOTTIN ADMINISTRATIF
ET DOCUMENTAIRE

Véritable guide de la Fonction publique destiné aux Membres de l'Administration et à tous ceux qui sont en rapport avec elle : **met à votre portée** l'organisation et la structure administrative de la France.

Bottin M. D.

1, RUE SÉBASTIEN BOTTIN, PARIS (7e) - BAB. 00-80

SWISSAIR



Dessert

DE PARIS PAR LA SUISSE PLAQUE TOURNANTE DE L'EUROPE

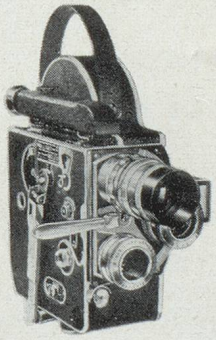
les principales villes d'Europe
le Proche-Orient, l'Afrique,
l'Amérique du Nord et du Sud

Toutes Agences de Voyages. PARIS : 17 Bd. des Capucines - OPE. 47-70 NICE : 3 Avenue Gustave V - Tél. 829-51

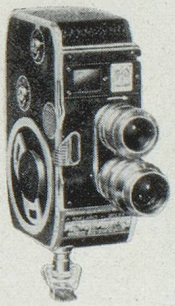
SWISSAIR

PAILLARD

a créé pour l'amateur et le technicien des caméras et projecteurs dont le monde entier apprécie la perfection mécanique et la simplicité de maniement.



Bolex paillard



VENTE EN GROS -- DÉMONSTRATION

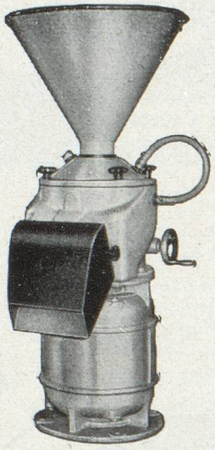
TIRANTY

106, Bd HAUSSMANN - PARIS

EN VENTE CHEZ LES NÉGOCIANTS PHOTO CINÉ

Plus rapidement, plus efficacement
et plus rationnellement

avec les

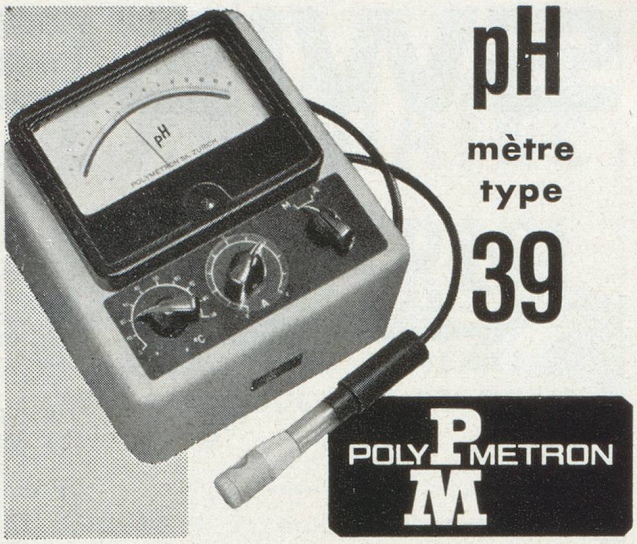


BROYEURS
"FRYMA"

Pour tous vos problèmes...

— de Broyage
— d'Émulsion
— d'Homogénéisation
— de Dispersion
— de Mélange

FRYMA-Maschinenbau
RHEINFELDEN (Suisse)



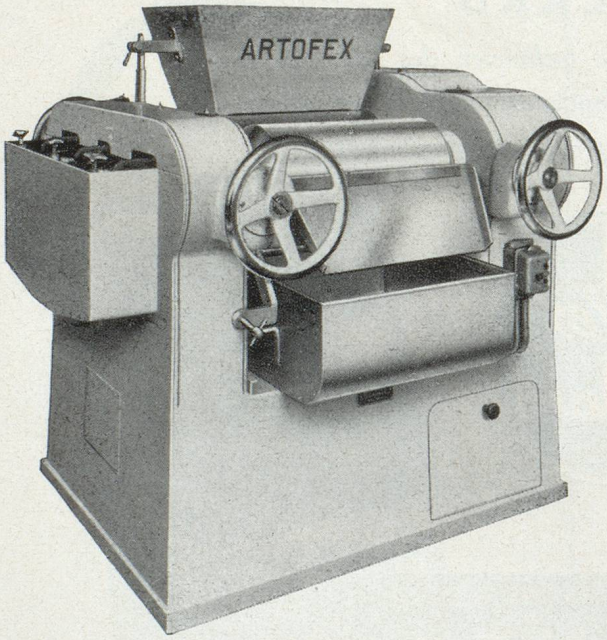
pH
mètre
type
39

Nouveau petit pH-mètre raccordable au réseau, pour laboratoires et contrôles d'exploitation. Chaine de mesure monotubulaire en armature synthétique incassable. Prise pour raccordement de toutes électrodes de verre. Éléments ultra-modernes et tubes électroniques " long life " garantissent une sécurité durable.

Notre longue expérience de la mesure et du réglage du pH est à votre disposition.

POLYMETRON AG. ZÜRICH

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES
Grubenstrasse 11 - Téléphone (051) 35 03 50



ARTOFEX

MACHINES A MÉLANGER ET A PÉTRIR
BATTEURS-MÉLANGEURS
MÉLANGEURS A POUDRE
MÉLANGEURS A COULEUR
BROYEUSES A 2 ET 3 CYLINDRES
MACHINES A GRANULER

F. AESCHBACH S. A. AARAU (Suisse)

Usine en France : Éts ARTOFEX S. A., 87, Rue Cartier-Bresson, PANTIN (Seine)

DE VOS USINES, DE VOS MAGASINS
vers tous les points du Monde

DEPUIS 1815 SPÉCIALISÉE DANS LES
transports intérieurs et internationaux

DANZAS
TRANSPORTS

SUCCURSALES - FILIALES - CORRESPONDANTS
dans le Monde entier

De tous les points du Monde
VERS VOS USINES ET VOS MAGASINS

PARIS, 15, rue de Nancy (10e)
BALE, 3, Holbeinplatz

Tél. BOTzaris 81-50 (8 lignes groupées)
Tél. 2.36.36

lait Guigoz

LAIT EN POUDRE
POUR L'ALIMENTATION INFANTILE

GUIGOZ S. A.
VUADENS (Gruyère) Suisse

SIÈGE FRANÇAIS :
45, RUE SPONTINI
PARIS (16e)

WINTERTHUR

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

ACCIDENTS

INCENDIE
DÉGATS DES EAUX
BRIS DE GLACES

Etablie en France en 1876

Capital social 30 millions

Capital versé 24 millions
(francs suisses)

ACCIDENTS
de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants,
Chef de Famille, Automobile,
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,
R. C. Diverses,
Vol, Cautionnement

Réserves techniques à fin 1953
363.589.739 francs suisses,
soit plus de 29 milliards
de francs français

VIE

Capital social 15 millions
Capital libéré 7,5 millions
(francs suisses)

Toutes Assurances
en cas de décès et en cas de vie

Capitaux en cours en 1953,
plus de 108 milliards

Rentes annuelles assurées,
différées et en cours
2 milliards 356 millions

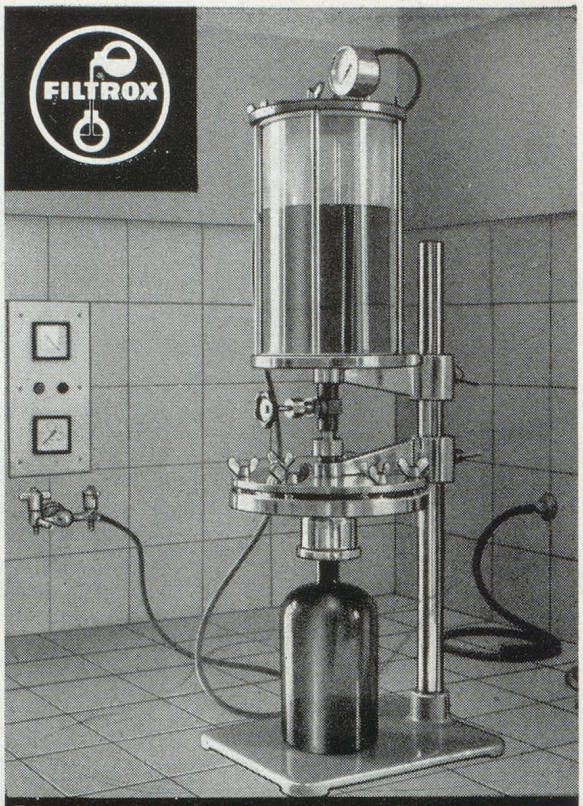
Réserves mathématiques
38 milliards

Fonds de participation
des assurés aux bénéfices
plus de 800 millions

Réserves statutaires
460 millions
(en francs français)

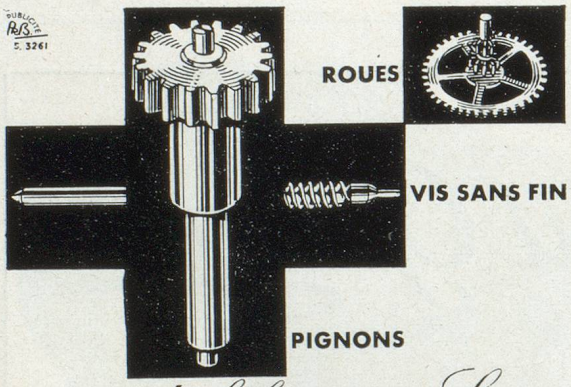
DIRECTIONS POUR LA FRANCE
ET L'AFRIQUE DU NORD :

57, Boulevard Malesherbes, Paris-8e (en leur Hôtel)
Tél. : Laborde 66-54 (5 lignes groupées)



Filtre à pression en acier inoxydable V4A pour la filtration de solutions spéciales

ETABLISSEMENT FILTROX SA. ST-GALL
(SUISSE)



de fabrication Suisse

PAYABLES EN FRANCS FRANÇAIS
RENDUS CHEZ VOUS **FRANCO** SANS AUCUNE FORMALITÉ

Fondée, il y a 37 ans, la Société Schneider à Niederdorf (Suisse) est spécialisée depuis sa fondation dans la fabrication des pignons, des roues et des vis sans fin de haute précision.
Ses 180 machines assurent, dans des délais toujours respectés, une production — de 0,60 à 16 mm de diamètre pour les pignons — de qualité indiscutable.

Sans engagement devis sur plan ou modèle

PIGNONS, ROUES ET VIS SANS FIN

SCHNEIDER

Agent général : GEORGES B. ZEHR
63, rue de Gergovie - PARIS 14e ✱ SÉGur 13-36

ETAbTS J. DAUCHEZ

28, RUE CHARLOT, PARIS-IIIe

TÉL. : ARC. 54-85

Concessionnaires exclusifs
des produits de la Firme ATA-SA

THALWIL — ZURICH — Suisse

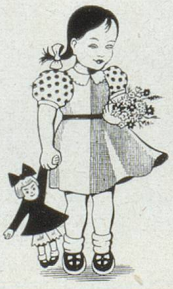
BABY-BLANC (en poudre)

BABY-BLANC-NYLON (liquide)

BABY-COULEURS (liquides) — BABY-NOIR (pâte)

DESTINÉS À LA RÉGÉNÉRATION DES LAINAGES, SOIERIES, TISSUS NYLON

Marque de fabrique
La fillette à la poupée



Société Anonyme anc^t B. SIEGFRIED
ZOFINGUE (Suisse)

Siegfried

Fabrique de Produits Pharmaceutiques

M. LARRIEU
AGENT GÉNÉRAL
10, rue du Plâtre PARIS-IVe
Tél. : ARCHIVES 62-32

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

CHAMPAGNE

PIPER-HEIDSIECK

Ancienne Maison HEIDSIECK fondée en 1785

KUNKELMANN & Cie Succr

REIMS

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-Ier

OPÉra 68-00

ELECTROFIT-MAFIT

19, Quai de la Marne — **MACON**

JOINVILLE-LE-PONT (*Seine*) — (*S.-&-L.*)

FILS DE BOBINAGE

Cuivre et tous alliages, émaillés, guipés

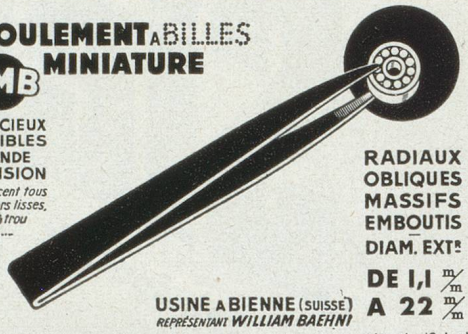
FILS DE LITZ

LE **ROULEMENT** A BILLES **MINIATURE**

RMB

SILENCIEUX
SENSIBLES
GRANDE PRÉCISION

Remplacent tous les paliers lisses, pierres à trou etc....



RADIAUX
OBLIQUES
MASSIFS
EMBOUTIS

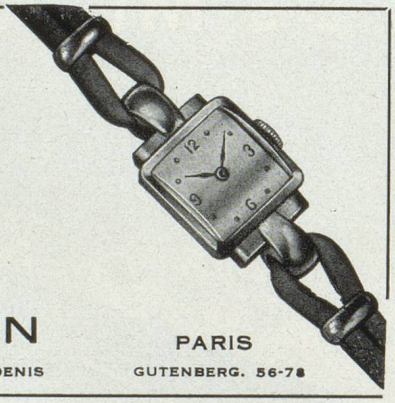
DIAM. EXTs

DE 1,1 m/m A 22 m/m

USINE A BIENNE (SUISSE)
REPRÉSENTANT WILLIAM BAEHNI

147, rue Armand-Silvestre, Courbevoie (Seine)
Tél. : DEF. 46-54

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRERIE



F. SENN

13, BOULEVARD ST-DENIS — PARIS — GUTENBERG. 56-78

Les Nouvelles

TRONÇONNEUSES UNIVERSELLES **FELMA**

A GRANDE VITESSE — (Fabrication Suisse 100/100)

Fournisseur de l'Armée Américaine, stationnée en Europe

NOUVELLE MACHINE **«SCHWEIZER»**

A AFFUTER LES PETITS FORETS DE **0,15** A **2 MM.**

BUTÉES DE PROFONDEUR POUR PINCES SCHAUBLIN, MICRON ET AUTRES

Concessionnaire exclusif :

L. CHAMPMARTIN

12 bis, rue Jonquoy — PARIS-XIVe — Tél. VAU. 96-61

BOBST

Machines inédites pour le cartonnage

J. BOBST ET FILS S. A.

LAUSANNE

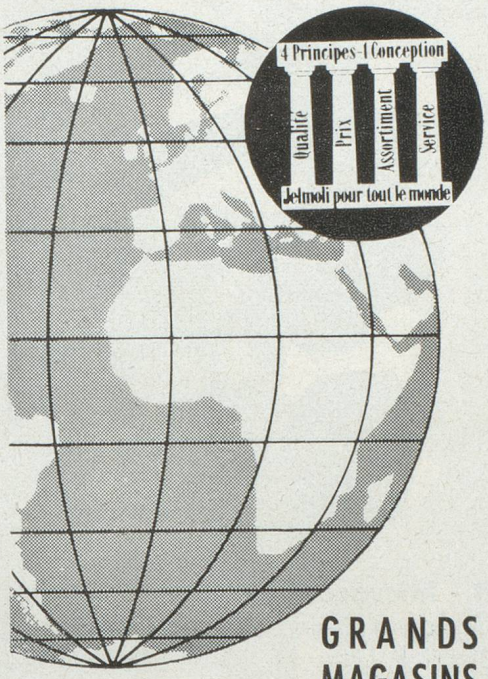
POUR LA FRANCE, SARRE ET UNION FRANÇAISE

Renseignements, devis, vente et installation par

J. BOBST ET FILS S. A. — **PARIS**

62, boulevard Richard-Lenoir (11e), Tél. VOL. 01-11

Département spécial d'Envois à l'Étranger Jelmoli



Notre « **Département spécial d'Envois à l'Étranger** », organisé de manière exemplaire, est administré par des spécialistes riches d'une expérience qui remonte à de nombreuses années et parfaitement au courant des prescriptions douanières et monétaires édictées par chaque pays. Par conséquent, nos clients de l'étranger eux aussi peuvent profiter de nos 4 principes :

① Qualité ② Prix ③ Choix ④ Service

Nous garantissons de façon absolue l'application de ces principes dans nos rapports avec nos clients de l'étranger et vouons une attention particulière à conseiller objectivement notre clientèle et à la servir avec le plus grand soin.

Le « Département spécial d'Envois à l'Étranger JELMOLI » compte dans le monde entier des clients satisfaits, soit en :

Europe : Allemagne, Angleterre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hollande, Hongrie, Irlande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Russie, Suède, Tchécoslovaquie, Turquie, Yougoslavie. **Afrique :** A. E. F. (Afrique Équatoriale Française), Afrique du Sud (South Africa), Congo belge, Madagascar, Maroc, Mozambique, Territoire du Tanganyika. **Asie :** Ceylan, Inde, Irak, Iran, Israël, Japon, Liban, Pakistan, Philippines, Syrie. **Amérique du Nord :** Canada, États-Unis. **Amérique Centrale :** Honduras, Mexique. **Amérique du Sud :** Argentine, Brésil, Chili, Équateur, Paraguay, Pérou, Uruguay, Venezuela. **Australie :** : Australie, Nouvelle-Guinée, Nouvelle-Zélande.

Demandez notre catalogue général n° 180, il contient plus de 6.000 offres avantageuses.

GRANDS MAGASINS **Jelmoli** S.A., ZURICH

Département spécial d'Envois à l'Étranger

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

MARAIS & Cie

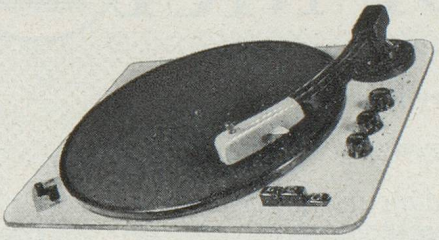
31, rue de Trévise, PARIS-9e — Provence 95-50 — Taitbout 63-00

29, rue du Bât-d'Argent, LYON (Rhône) — Burdeau 15-07

WAGONS DE GROUPAGE AVEC LA SUISSE

THORENS

LA MARQUE RÉPUTÉE



TOURNE - DISQUES
ÉLECTROPHONES

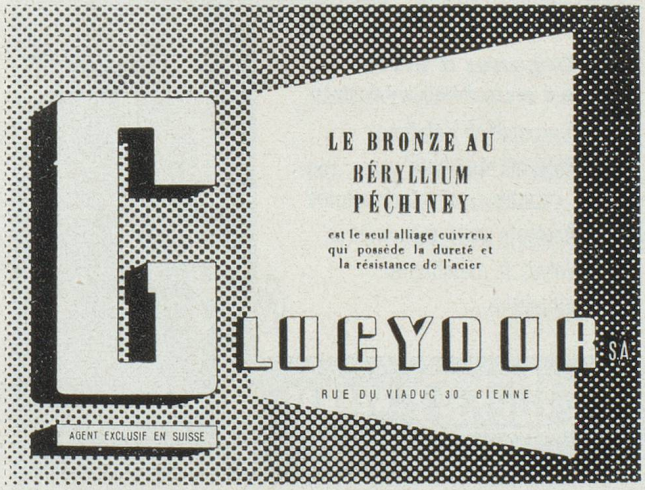
Fabrication suisse de précision

DANS TOUTES LES BONNES MAISONS DE MUSIQUE

Ets Henri DIEDRICHS

15, Faubourg Montmartre, PARIS-IXe

Tél. Prov. 19-28



FABRIQUE DE MACHINES A TRICOTER DE SCHAFFHOUSE

(Suisse)

Machines à main et au moteur
— pour le tricot élastique —

Machines rectilignes entièrement automatiques, de 150 ⅝ de largeur et de jaunes fines de 16, 18 & 20 aiguilles par pouce anglais

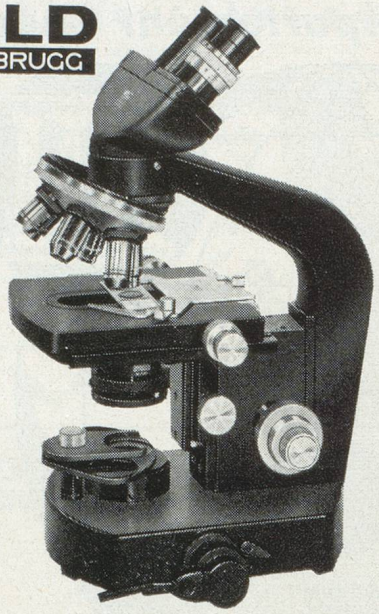
Métiers circulaires à mailleuses type WAGA, pour toutes les côtes, spécialement pour le point noué et le tricot élastique
— pour maillots de bain —

Machines à guiper les fils de gomme, spécialement adaptées pour les gommes ultra-fines

Représentant Général :

W. Werner, 10, bd Gambetta, TROYES (Aube)

WILD
HEERBRUGG



WILD - Microscopes

POUR LA RECHERCHE ET LE LABORATOIRE
INSTRUMENTS DE PRÉCISION SUISSE

VENTE EN FRANCE ET DANS L'UNION FRANÇAISE PAR :
SOCIÉTÉ WILD, 19, av. de Villiers, Paris (17e)

FOIRE DE NICE

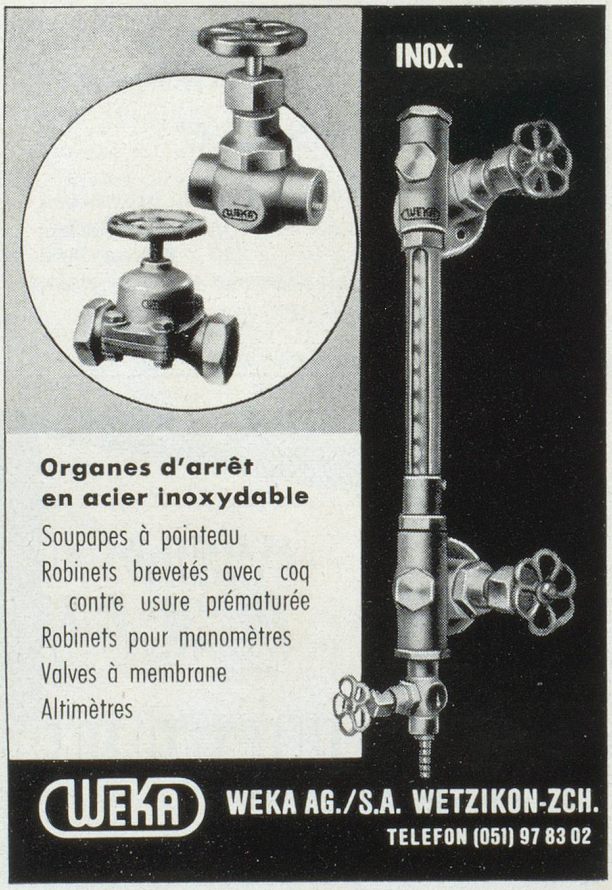
du 3 au
19 MARS 1956

vous accueillera
dans ses nouvelles installations

PARIS
30, Bd DES CAPUCINES
Tél. : OPERA 65-14

NICE
8, PLACE MASSENA
Tél. : 857-54

COMPTOIR MONDIAL
D'ÉCHANTILLONS
ET DU TOURISME
INTERNATIONAL



Organes d'arrêt
en acier inoxydable

Soupapes à pointeau
Robinets brevetés avec coq contre usure prématurée
Robinets pour manomètres
Valves à membrane
Altimètres

WEKA
WEKA AG./S.A. WETZIKON-ZCH.
TELEFON (051) 97 83 02

Tous les soirs

SUR L'ATLANTIQUE NORD

seule

AIR FRANCE VOUS OFFRE

Choisissez, selon vos moyens, votre façon de voyager : lit et fauteuil-couchette en 1re classe, fauteuil inclinable Air France en classe "touriste". Après une traversée rapide, vous arriverez frais et dispos sur le continent américain.

Organisez votre voyage entre le 1er novembre et le 31 mars, vous profiterez de la réduction importante de 20 % appliquée par Air France pendant cette période sur tous ses tarifs aller et retour pour les Etats-Unis.

Si vous désirez visiter plusieurs villes d'Amérique, prenez au départ de Paris un billet unique Air France ; vous économiserez vos dollars et vous aurez toutes vos correspondances assurées.

(Dans certains cas l'autorisation de l'Office des Changes peut être nécessaire).

3

FAÇONS DE VOYAGER

TOUTES TROIS AGRÉABLES

TOUTES TROIS CONFORTABLES

A BORD DE SES "SUPER CONSTELLATION"

YVAL DP 261

AIR FRANCE

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DES AGENCES DE VOYAGES ET AUX BUREAUX D'AIR FRANCE A : PARIS, LYON, STRASBOURG, NANTES, BORDEAUX, MARSEILLE, TOULOUSE ET NICE.

NOUVELLE COMPAGNIE DE RÉASSURANCES

GENÈVE

Siège de la société : 6, rue de l'Athénée

FONDÉE EN 1926

Réassurances en toutes branches y compris Vie

1954	Fr. suisses
Capital	14 000 000
Primes brutes	76 564 422
Primes nettes	29 449 606
Moyens de garantie	53 044 000

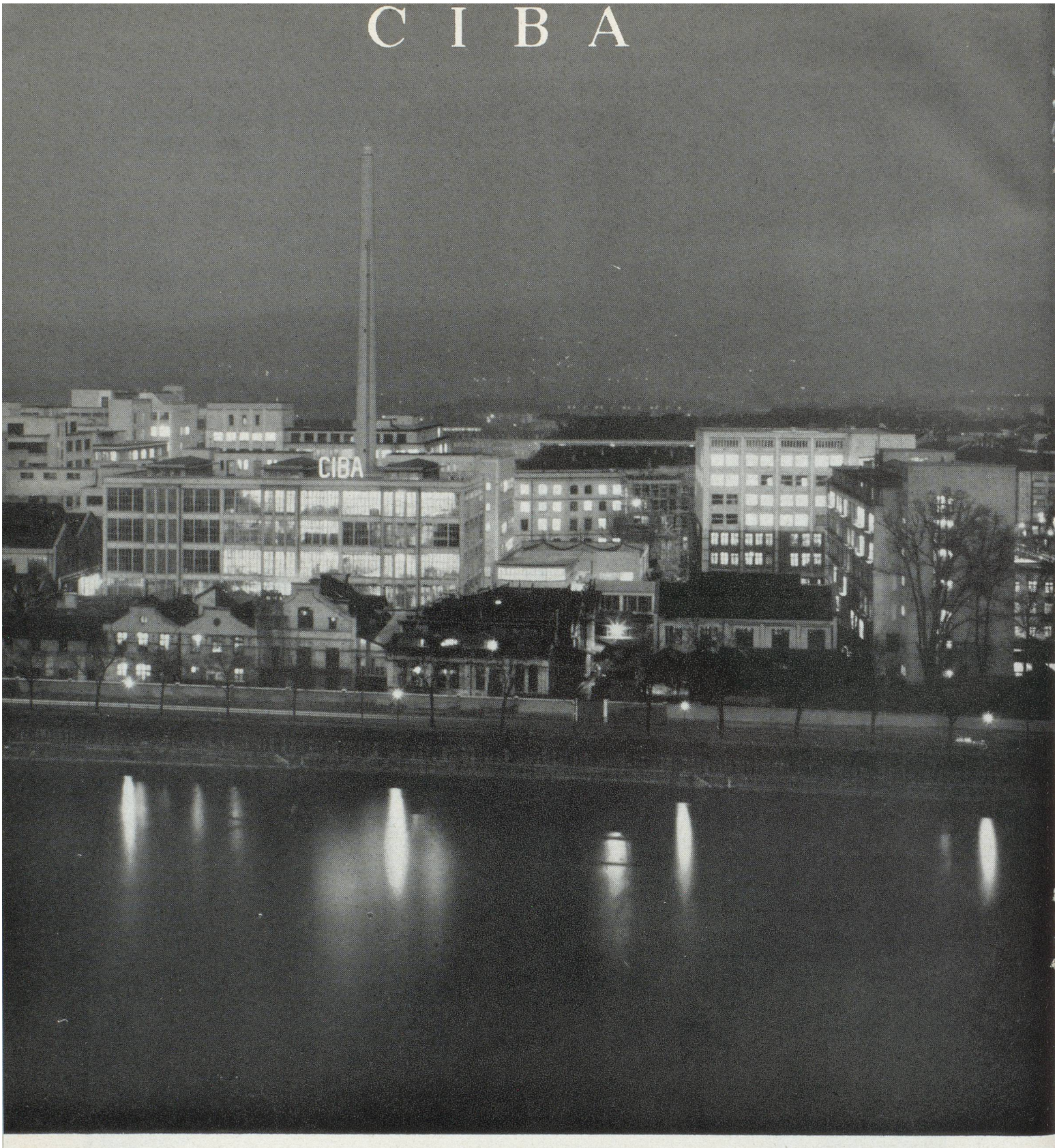
DIRECTION

Directeur : *Ralph R. Moor*

Directeur-adjoint : *Jean-Pierre Pictet*

Sous-Directeurs : *M. Aeschbacher, A. Kronauer*

CIBA



ue partielle des usines de Bâle

Matières colorantes
Produits chimiques textiles
Spécialités pharmaceutiques
Matières plastiques